

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

## SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1 Identificador do produto

**Nome comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

**Código do produto:** 03.9901-53xx.x / 7053xx

### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Utilização da substância / da preparação** líquido hidráulico

### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor:**

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

**Entidade para obtenção de informações adicionais:**

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Número de telefone de emergência:

ClAV - Centro de Informacao Antivenenos: +351 800 250 250

ClAV funciona ao longo das 24 horas do dia, 7 dias por semana (chamada gratuita).

## SECCÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.

### 2.2 Elementos do rótulo

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** não aplicável

**Pictogramas de perigo** não aplicável

**Palavra-sinal** não aplicável

**Advertências de perigo** não aplicável

**Indicações adicionais:**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

### 2.3 Outros perigos

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

**PBT:** Não aplicável.

**mPmB:** Não aplicável.

## SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

**Substâncias perigosas:**

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318:C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	< 20%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oxidietanol Acute Tox. 4, H302	< 10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-metóxi)etanol Repr. 2, H361d	< 3%

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(continuação da página 1)

**SVHC**

Não contém ou <0,1% de SVHC de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH), Artigo 57.

**Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de emergência**

**Indicações gerais:** Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.

**Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.

**Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

**Em caso de ingestão:** Consultar imediatamente o médico

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**

CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

**Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Podem ser emitidas em caso de incêndio: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:**

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

**6.2 Precauções a nível ambiental:**

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais).

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

PT

(continuação na página 3)

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(continuação da página 2)

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

#### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

#### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

##### Armazenagem:

##### Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:

Armazenamento à temperatura ambiente.

##### Avisos para armazenagem conjunta:

Não armazenar juntamente com substâncias inflamáveis.

Não armazenar juntamente com alimentos.

##### Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

O produto é higroscópico.

Armazenar a seco.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

**Classe de armazenagem:** 10 Líquidos combustíveis.

#### 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

#### 8.1 Parâmetros de controlo

##### Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

#### 8.2 Controlo da exposição

**Controlos técnicos adequados** Não existem outras informações, ver ponto 7.

##### Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

##### Medidas gerais de protecção e higiene:

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.

##### Protecção respiratória

Se os limites de exposição profissional são excedidos, usar máscara respiratória (filtro tipo A). Usar selfcontained aparelho de respiração em caso de perigo de deslocamento de oxigênio.

##### Protecção das mãos

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

##### Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

##### Tempo de penetração no material das luvas

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 480 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

##### Protecção ocular/facial Óculos de protecção

(continuação na página 4)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

( continuação da página 3 )

**Controlo da exposição ambiental**

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

## SECCÃO 9: Propriedades físico-químicas

**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

**Informações gerais**

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Cor:</b>	Amarelo-claro
<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limiar olfactivo:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	<-70 °C (DIN 51583)
<b>Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição</b>	>245 °C (FMVSS 116)
<b>Inflamabilidade</b>	Não aplicável.
<b>Limite superior e inferior de explosividade</b>	
<b>Inferior:</b>	1,5 Vol %
<b>Superior:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de inflamação:</b>	>130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
<b>Temperatura de ignição:</b>	230 °C (DIN 51794)
<b>Temperatura de decomposição:</b>	>360 °C (DSC)
<b>pH em 20 °C</b>	7,5-10 (FMVSS 116)
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Viscosidade cinemática em 20 °C</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s
<b>Dinâmico:</b>	Não determinado.
<b>água:</b>	Completamente misturável.
<b>Coefficiente de partição n- octanol/água (valor logarítmico)</b>	Não determinado.
<b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	<10 hPa
<b>Densidade e/ou densidade relativa</b>	
<b>Densidade em 20 °C:</b>	1,04-1,07 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Densidade relativa</b>	Não determinado.
<b>Densidade de vapor</b>	Não determinado.

**9.2 Outras informações**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Aspeto:**

**Forma:** Líquido

**Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

**Temperatura de autoignição:** O produto não é auto-inflamável.

**Propriedades explosivas:** O produto não corre o risco de explosão.

**Mudança do estado:**

**Taxa de evaporação:** Não determinado.

**Informações relativas às classes de perigo físico**

<b>Explosivos</b>	não aplicável
<b>Gases inflamáveis</b>	não aplicável
<b>Aerossóis</b>	não aplicável
<b>Gases comburentes</b>	não aplicável
<b>Gases sob pressão</b>	não aplicável
<b>Líquidos inflamáveis</b>	não aplicável
<b>Matérias sólidas inflamáveis</b>	não aplicável
<b>Substâncias e misturas autorreativas</b>	não aplicável
<b>Líquidos pirofóricos</b>	não aplicável

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

( continuação da página 4 )

<b>Sólidos pirofóricos</b>	não aplicável
<b>Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento</b>	não aplicável
<b>Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água</b>	não aplicável
<b>Líquidos comburentes</b>	não aplicável
<b>Sólidos comburentes</b>	não aplicável
<b>Peróxidos orgânicos</b>	não aplicável
<b>Corrosivos para os metais</b>	não aplicável
<b>Explosivos dessensibilizados</b>	não aplicável

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

**10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.2 Estabilidade química**

**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.

**10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.6 Produtos de decomposição perigosos:**

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

Nitrogénio oxidado (NOx)

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rato)
--------------	------	---------------------

por via dérmica	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)
-----------------	------	-----------------------

**111-46-6 2,2'-oxidietanol**

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rato)
--------------	------	---------------------

por via dérmica	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
-----------------	------	-----------------------

**111-77-3 2-(2-metóxi)etanol**

por via oral	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
--------------	------	-------------------------------------

por via dérmica	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
-----------------	------	----------------------------------

**Corrosão/irritação cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade reprodutiva**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

( continuação na página 6 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(continuação da página 5)

**Toxicidade para órgãos- alvo específicos (STOT) – exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos- alvo específicos (STOT) – exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Avisos adicionais de toxicologia:**

**Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**11.2 Informações sobre outros perigos**

**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1 Toxicidade**

**Toxicidade aquática:**

LC50	>100 mg/L (peixe) (DIN 38412)
------	-------------------------------

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol**

EC50	>100 mg/l (algas)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (peixe) (DIN 38412 96 h)

**111-46-6 2,2'-oxidietanol**

EC50	>100 mg/l (algas)
	>100 mg/l (daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (peixe) (96 h)

**111-77-3 2-(2-metóxi)etanol**

EC50 (estático)	>100 mg/l (algas) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (daphnia) (EPA 48 h)
LC50 (estático)	>100 mg/L (peixe) (EPA 96 h)

**12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Outras indicações:** O produto é facilmente biodegradável.

**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB** Não aplicável.

**PBT:** Não aplicável.

**mPmB:** Não aplicável.

**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

**12.7 Outros efeitos adversos**

**Outras indicações ecológicas:**

**Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
 Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

O descarte deve basear-se nas leis e regulamentações estaduais e locais relevantes, o processo de descarte deve evitar a poluição do meio ambiente.

(continuação na página 7)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

(continuação da página 6)

**Recomendação:**

Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:**

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU ou número de ID****ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável**14.2 Designação oficial de transporte da ONU****ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável**14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe** não aplicável**14.4 Grupo de embalagem****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.5 Perigos para o ambiente:****Poluente das águas:** Não**14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.**14.7 Transporte marítimo a granel em****conformidade com os instrumentos da OMI** Não aplicável.**UN "Model Regulation":**

UN-, -

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII** Condições de limitação: 54**Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**REGULAMENTO (UE) 2019/1148****Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

(continuação na página 8)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 15.12.2022

Número da versão 8

Revisão: 01.12.2022

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)***( continuação da página 7 )***Disposições nacionais:****outros regulamentos, restrições e decretos que proibem****Substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) em conformidade com REACH, artigo 57**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Frases relevantes**

H302 Nocivo por ingestão.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H361d Suspeito de afectar o nascituro.

**Utilizações e restrições recomendadas** Apenas para aplicações industriais ou profissionais.**Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Data da versão anterior:** 31.01.2020**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Repr. 2: Toxicidade reprodutiva – Categoria 2

**Fontes** <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**